

DAROVACIA ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovení § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb.
Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

č. DZ/9/2014/BVS

(ďalej len „zmluva“)

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Darca: Miloslav Majerčák

Dátum narodenia:

Trvalý pobyt:

(ďalej len „darca“)

a

1.2. Obdarovaný: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Sídlo:

Štatutárny zástupca:

Zástupca zodpovedný
vo veciach technických:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Registrácia:

Prešovská ul. č. 48, 826 46 Bratislava

Ing. Stanislav Beňo, predseda predstavenstva

JUDr. Stanislav Rehuš, člen predstavenstva

vedúci divízie distribúcie vody

35 850 370

2020263432

SK2020263432

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,
vložka č. 3080/B

(ďalej len „obdarovaný“)

(darca a obdarovaný ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

Článok II. PREDMET ZMLUVY

2.1. Zmluvné strany dňa 06.12.2012 uzatvorili písomnú Zmluvu o uzavretí budúcej darovacej zmluvy č. BD 13/1010/2012 BVS (ďalej len „Budúca zmluva“), v rámci ktorej sa v Článku V. dohodli na uzatvorení zmluvy o darovaní, a to na základe výzvy budúceho darcu.

2.2. Vzhľadom k tomu, že budúci darca v súlade s Článkom V. Budúcej zmluvy písomnou výzvou zo dňa 18.06.2014 vyzval budúceho obdarovaného na uzavretie zmluvy o darovaní, zmluvné strany sa rozhodli v súlade s Budúcou zmluvou uzatvoriť túto darovaciu zmluvu.

2.3. Darca vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom vodovodnej infraštruktúry pozostávajúcej z nasledovných častí:

- verejný vodovod HD PE 110 mm v dĺžke 171,5 m

(ďalej len „dar“ alebo „infraštruktúra“),

ktorý bol vybudovaný v rámci stavby „Obytný súbor Malinovo“ a jeho výstavba a užívanie boli povolené na základe:

- (a) stavebného povolenia č. ŽP.Vod/2370-G-2/2012-Ke vydaného Obvodným úradom životného prostredia v Senci, dňa 14.01.2013,
- (b) kolaudačného rozhodnutia č. OU-SC-OSZP/2014/2632/G-17-k/Ke (565/2013, 100/2014) vydaného Okresným úradom Senec, dňa 19.03.2014, ktoré nadobudlo

právoplatnosť dňa 19.03.2014 vrátane opravy rozhodnutia č. OĽ
OSZP/2015/001697/Ke-15 zo dňa 19.1.2015.

(ďalej spolu len „povolenia“), ktoré tvoria prílohu č. 1 tejto zmluvy.

V súlade s ustanovením § 3 ods. 3 písm. e) zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov súčasťou verejného vodovodu nie sú vodovodné prípojky.

Záznam z kontroly súborov *.dgn bol obdarovaným vykonaný pod. č. 134/2030/2013/Km zo dňa 13.12.2013.

2.4. Dar sa nachádza na pozemkoch:

- (a) registra „C“, parcelné číslo 943/61, druh pozemku ostatné plochy, o výmere 1543 m², zapísanom na LV č. 1590,
- (b) registra „C“, parcelné číslo 949/27, druh pozemku ostatné plochy, o výmere 5534 m², zapísanom na LV č. 685,
- (c) registra „C“, parcelné číslo 955/2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 5556 m², zapísanom na LV č. 470,
- (d) registra „C“, parcelné číslo 943/55, druh pozemku ostatné plochy, o výmere 5234 m², zapísanom na LV č. 572

nachádzajúcich sa v katastrálnom území Malinovo, obec Malinovo, okres Senec.

2.5. Darca bezodplatne prenecháva obdarovanému dar a obdarovaný dar prijíma.

2.6. Obdarovaný dar prevezme od darcu na základe písomného odovzdávacieho protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorého neoddeliteľnou súčasťou sú minimálne nasledovné podklady vzťahujúce sa k daru:

- (a) geodetické zameranie skutkového stavu daru,
- (b) projektová dokumentácia skutočného vyhotovenia daru,
- (c) zápisy o funkčných skúškach daru,
- (d) atesty a certifikáty použitého materiálu, záručné listy, návody na obsluhu,
- (e) štatistické kódy produkcie podľa Štatistickej klasifikácie produktov podľa činnosti (CPA) vydanéj Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 451/2008 a priemerná doba životnosti jednotlivých položiek daru,
- (f) protokol o rozbere vzorky vody,
- (g) zápis o odovzdaní a prevzatí (daru – infraštruktúry),
- (h) doplnok k prevádzkovému poriadku,
- (i) faktúry vzťahujúce sa k daru, preukazujúce skutočnú hodnotu daru, ktoré musia obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v zmysle platných právnych predpisov alebo originál znaleckého posudku, preukazujúceho skutočnú hodnotu daru, pričom náklady spojené s vyhotovením znaleckého posudku znáša darca, a
- (j) písomný súhlas, resp. písomné súhlasy jednotlivých zhotoviteľov daru s postúpením všetkých práv a nárokov vyplývajúcich darcovi zo zmluvných ako aj zákonných záruk k daru na obdarovaného, alebo jednostranné vyhlásenie jednotlivých zhotoviteľov, resp. subdodávateľov daru, na základe ktorého poskytnú záruku za akosť daru priamo obdarovanému,
- (k) doklady potvrdzujúce súlad osadených určených meradiel s požiadavkami zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (umiestnenie a doklad o overení).

Hodnota daru podľa
dvestodvadsať eur
preukazujúcou
Darca

3.2.

3.3.

Článok III.
HODNOTA DARU

- 3.1. Hodnota daru podľa vyjadrenia darcu je vo výške 17 220,- EUR (slovom sedemnásťtisíc dvestodvadsať eur), pričom táto suma je podložená faktúrou vzťahujúcou sa k daru, preukazujúcou skutočnú hodnotu daru. Darca nie je platcom DPH.
- 3.2. Darca vyhlasuje a ubezpečuje obdarovaného, že z daru neboli uplatňované daňové odpisy v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
- 3.3. Hodnota daru a daňová zostatková cena, v zmysle odsekov 3.1. a 3.2. Článku III. tejto zmluvy, boli určené na základe podkladov predložených darcom.

Článok IV.
ÚČEL ZMLUVY

- 4.1. Účelom darovania daru je zabezpečenie riadneho hospodárneho a odborného výkonu prevádzky a hospodárenia s týmto darom, pretože ide o zariadenie verejného vodovodu a obdarovaný má oprávnenie túto činnosť vykonávať.
- 4.2. Táto zmluva sa uzatvára z dôvodu zabezpečenia prevádzky vodohospodárskeho diela a pre prípad potreby rozšírenia verejnej vodovodnej siete, ktorá je vo vlastníctve obdarovaného.

Článok V.
ODOVZDANIE DARU

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že darca odovzdá dar obdarovanému do štrnástich (14) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy, a to formou písomného odovzdávacieho protokolu podpísaného oboma zmluvnými stranami, ktorého vzor tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy a ktorého súčasťou budú podklady vzťahujúce sa k daru v zmysle Článku II. odseku 2.6. tejto zmluvy. Za obdarovaného je oprávnený prevziať dar a podpísať odovzdávací protokol poverený zamestnanec príslušnej divízie obdarovaného.
- 5.2. Vlastnícke právo k daru ako aj zodpovednosť za škodu a nebezpečenstvo náhodného zničenia daru prechádza na obdarovaného podpísaním vyššie uvedeného odovzdávacieho protokolu.
- 5.3. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si všetku súčinnosť na to, aby prevod daru na obdarovaného prebehol bezproblémovo a rýchlo v súlade so zmluvou. V prípade, ak sa vyskytnú akékoľvek problémy, zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať v maximálnom možnom rozsahu na ich odstránení resp. vyriešení tak, aby sa dosiahol účel tejto zmluvy.

Článok VI.
OSOBITNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Darca vyhlasuje, že:
- (a) je osobou oprávnenou platne uzatvoriť zmluvu, uplatňovať svoje práva a plniť svoje záväzky vyplývajúce zo zmluvy,
 - (b) má vyrovnané všetky záväzky a boli splnené všetky platobné povinnosti spojené s výstavbou a údržbou daru,
 - (c) uzatvorenie zmluvy darcom ani plnenie jeho záväzkov z nej vyplývajúcich nebude mať za následok porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu, rozhodnutia orgánu verejnej správy, jeho vnútorného predpisu a ani zmlúv, ktorými je viazaný,
 - (d) je jediným a výlučným vlastníkom daru,
 - (e) má k daru riadny a platný titul nadobudnutia vlastníckeho práva a je spôsobilý a oprávnený ho bezplatne prenechať obdarovanému,

- (f) nie je ako dlžník alebo povinný účastníkom konkurzného ani exekučného, reštrukturalizačného konania, konania o výkon súdneho, rozhodcovského, správneho rozhodnutia a ani mu žiadne z uvedených konaní podľa jeho vedy nehrozí a neprebíha (a neboli mu doručené akékoľvek podklady alebo podania, ktoré by vyvracali čokoľvek z uvedeného a zároveň darca nič z vyššie uvedeného sám neinicioval) a ani nemá vedomosť, že by hrozilo konanie o určenie vlastníckeho práva alebo exekučné konanie týkajúce sa daru,
 - (g) neexistujú akékoľvek úradné rozhodnutia (či už také, ktoré nadobudli právoplatnosť, alebo ktoré by mohli nadobudnúť právoplatnosť v budúcnosti), ani zmluvné dojednania, nezačalo a ani nehrozí začatie konania, ktoré by mohli viesť k vydaniu takého rozhodnutia, ktoré by mohlo (i) viesť k odňatiu vlastníckeho práva obdarovaného k daru, (ii) viesť ku vzniku akéhokoľvek práva tretích osôb k daru, (iii) obmedziť oprávnenie obdarovaného nakladať s darom alebo (iv) z ktorého by pre obdarovaného mohla vyplývať povinnosť vynaložiť finančné či iné prostriedky v súvislosti s vlastníctvom daru,
 - (h) na dare nespočívajú faktické alebo právne vady akéhokoľvek druhu a nie je zaťažený akýmkoľvek právom tretej osoby,
 - (i) so žiadnou treťou osobou neuzatvoril zmluvu, ktorou by dar (i) predal, (ii) daroval, (iii) zamenil, (iv) vložil ako vklad do základného imania právnickej osoby alebo do majetku subjektu, ktorý nie je právnickou osobou, alebo (v) inak scudzil,
 - (j) boli urobené všetky úkony, splnené všetky podmienky a darca získal všetky povolenia, oprávnenia, schválenia, licencie a iné súhlasné vyjadrenia (a tieto sú platné a účinné), ktoré sú potrebné na (i) platnosť, účinnosť a vymáhateľnosť zmluvy a (ii) riadne a včasné plnenie jeho záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a (iii) riadne užívanie daru,
 - (k) dar nie je prenajímaný tretej osobe a ani neexistuje zmluva alebo záväzok na prenájom daru,
 - (l) dar nie je zaťažený akoukoľvek environmentálnou záťažou nad štandard pre danú lokalitu a daný čas,
 - (m) vo vzťahu k daru neexistujú akékoľvek nedoplatky daní alebo iných úradných dávok alebo pohľadávky tretích osôb,
 - (n) dar je v plnom súlade s technickou dokumentáciou, ktorú darca odovzdal obdarovanému pred uzavretím tejto zmluvy, ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a
 - (o) právny a technický stav daru je v plnom súlade s povoleniami a dar je plne prevádzkyschopný.
- 6.2. Obdarovaný je oprávnený dar vrátiť v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení darcu uvedených v odseku 6.1. tohto článku zmluvy ukáže nepravdivé, neúplné, skreslené alebo zavádzajúce.
- 6.3. Darca postupuje na obdarovaného všetky práva, pohľadávky a nároky vyplývajúce z platných právnych predpisov Slovenskej republiky ako aj zo zmluvy o dielo uzatvorenej medzi darcom a zhotoviteľom daru o uplatňovaní prípadných skrytých väd v záručnej lehote, pričom sa zaväzuje obdarovanému odovzdať spolu s darom aj písomný súhlas, resp. písomné súhlasy (vo forme akceptovateľnej pre obdarovaného) jednotlivých zhotoviteľov daru s postúpením všetkých práv a nárokov vyplývajúcich darcovi zo zmluvných ako aj zákonných záruk k daru na obdarovaného, alebo jednostranné vyhlásenie jednotlivých zhotoviteľov, resp. subdodávateľov daru, na základe ktorého poskytnú záruku za akosť daru priamo obdarovanému.
- 6.4. Zmluvné strany berú na vedomie, že Rozhodnutím Okresného úradu Senec, odboru starostlivosti o životné prostredie, úseku štátnej vodnej správy č. OU-SC-OSZP/2014/2640/G-16/Ke(331/2011) zo dňa 19.03.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 19.03.2014 vrátane opravy rozhodnutia č. OU-SC-OSZP/2015/001695/Ke-16 zo dňa 19.1.2015, bolo určené pásmo ochrany verejného vodovodu 1,50 m od vonkajšieho pôdorysného okraja vodovodného potrubia po oboch stranách na parc. č.: 943/61, 943/55, 949/27, 955/2 k. ú. Malinovo, stavba: „Obytný súbor Malinovo“ stavebný objekt: SO 03 Vodovod.

Darca sa zaväzuje, že v lehote šiestich (6) kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia vlastníckeho práva obdarovaného k infraštruktúre na svoje náklady zabezpečí:

- a) vypracovanie geometrického plánu na účely zriadenia vecného bremena podľa písm. b) tohto článku zmluvy v prospech obdarovaného k častiam nižšie uvedených pozemkov parcely registra „C“, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Malinovo, obec Malinovo, okres Senec:
 - i) parcelné číslo 943/61, druh pozemku ostatné plochy, o výmere 1543 m², zapísanom na LV č. 1590,
 - ii) parcelné číslo 949/27, druh pozemku ostatné plochy, o výmere 5534 m², zapísanom na LV č. 685,
 - iii) parcelné číslo 955/2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, o výmere 5556 m², zapísanom na LV č. 470,
 - iv) parcelné číslo 943/55, druh pozemku ostatné plochy, o výmere 5234 m², zapísanom na LV č. 572

(ďalej spoločne len ako „**Zaťažené pozemky**“), na ktorých sa nachádza dar (ďalej len „**Geometrický plán**“);

- b) zriadenie vecného bremena na dobu neurčitú vlastníckmi Zaťažených pozemkov ako povinných z vecného bremena k častiam Zaťažených pozemkov v rozsahu podľa Geometrického plánu v prospech obdarovaného ako oprávneného z vecného bremena, pričom predmetnému vecnému bremenu bude zodpovedať povinnosť vlastníkov Zaťažených pozemkov trpieť existenciu infraštruktúry obdarovaného, vrátane jej ochranných a bezpečnostných pásiem, ako aj povinnosť trpieť údržbu, prevádzku a rekonštrukcie infraštruktúry (t. j. vecnému bremenu bude zodpovedať právo obdarovaného ako oprávnenej osoby spočívajúce v práve stavby a uloženia infraštruktúry na častiach Zaťažených pozemkov vyznačených v Geometrickom pláne, ako aj v práve opráv, úprav a údržby infraštruktúry);
- c) zriadenie vecného bremena na dobu neurčitú vlastníckmi Zaťažených pozemkov ako povinných z vecného bremena k Zaťaženým pozemkom v prospech obdarovaného ako oprávneného z vecného bremena, pričom predmetnému vecnému bremenu bude zodpovedať povinnosť vlastníkov Zaťažených pozemkov trpieť vstup na Zaťažené pozemky pešo a motorovými i nemotorovými vozidlami, strojmi a mechanizmami, ako aj trpieť prechod a prejazd cez Zaťažené pozemky, a to za účelom správy, prevádzkovania, využívania a vykonávania kontrol, opráv a údržby infraštruktúry, a to v rozsahu nevyhnutnom pre výkon uvedených činností (t. j. vecnému bremenu bude zodpovedať právo vstupu, prechodu a prejazdu zamestnancov a vozidiel obdarovaného cez Zaťažené pozemky najmä za účelom údržby a opravy infraštruktúry).

6.6. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností darca vyhlasuje, že ako platiteľ riadne a včas uhradí vlastníkom Zaťažených pozemkov ako povinným z vecného bremena odplatu za zriadenie vecných bremien v zmysle odseku 6.5. tohto článku tejto zmluvy a zároveň sa zaväzuje v celom rozsahu znášať všetky náklady spojené a súvisiace so zriadením vecných bremien v zmysle tejto zmluvy v prospech obdarovaného ako oprávneného z vecného bremena a obdarovaný vyhlasuje, že za účelom zriadenia vecných bremien k Zaťaženým pozemkom v zmysle tejto zmluvy poskytne darcovi ako platiteľovi a/alebo vlastníkom Zaťažených pozemkov ako povinným z vecného bremena potrebnú súčinnosť.

6.7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak darca v súlade s týmto článkom zmluvy (t. j. riadne a včas) nezriadi v prospech obdarovaného ako oprávneného z vecného bremena vecné bremená k Zaťaženým pozemkom, obdarovaný je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Obdarovaný je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak ktorékoľvek z vyhlásení darcu uvedených v odseku 6.1. tejto zmluvy sa ukáže ako nepravdivé, neúplné, skreslené alebo zavádzajúce, a darca vadu neodstráni ani v lehote dodatočných tridsiatich (30) dní od prijatia písomnej výzvy obdarovaného presne špecifikujúcej vadu. Odstúpením od zmluvy zaniká platnosť a účinnosť zmluvy, a to s účinkami od počiatku (ex tunc).

Ob
PROSTREDIA BE
Číslo: ZP.Vod/2370-
1

Článok VII.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 7.2. Zmluva a jej výklad sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky, primárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 7.3. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.4. Ak je, alebo sa stane, niektoré z ustanovení zmluvy v akomkoľvek ohľade protiprávnym, neplatným alebo nevykonateľným, nebude tým dotknutá ani oslabená zákonnosť, platnosť či vykonateľnosť zostávajúcich ustanovení zmluvy, okrem prípadov, ak je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov, ktoré budú potrebné na to, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktoré neplatné ustanovenie tejto zmluvy v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.
- 7.5. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia obdrží darca a štyri (4) obdarovaný.
- 7.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi, ktoré k nej pripájajú.

V Bratislave dňa : 12.02.15

V Bratislave dňa : 10 Feb. 2015

Za darcu:

Za obdarovaného:

Miloslav Majerčák

Ing. Stanislav Beňo
predseda predstavenstva

JUDr. Stanislav Rehuš
člen predstavenstva